



## ORIOI TOMAS

Mise en scène / *Stage Direction*

Voici ce qui figure à l'agenda d'Oriol Tomas en 2014-2015 : tout d'abord, la mise en scène de l'opéra *Les Caprices de Marianne* de Sauguet, dans seize maisons d'opéra de France dont celles de Toulouse, d'Avignon, de Bordeaux, de Marseille, de Nice et de Montpellier. Puis, la direction de l'opéra *Le barbier de Séville* de Rossini et de *Trouble in Tahiti* de Bernstein pour l'Opéra de Montréal. Dernièrement, il a mis en scène *Ariadne auf Naxos* de Strauss et *Rodelinda* de Handel au Pacific Opera Victoria, *Don Giovanni* de Mozart à l'Opéra de Tours et à l'Opéra de Reims, *Apollo et Daphné* de Handel au Festival International de Musique Baroque de Lamèque et *La Périchole* d'Offenbach au Conservatoire de musique de Montréal. Pour l'Opéra de Montréal, il a mis en scène *La Chauve-souris* de Strauss, *Il Trovatore* de Verdi, *The Consul* et *The Telephone* de Menotti, *Apéro* à l'Opéra, *Pelléas et Mélisande* de Debussy et deux de ses créations : *Le Quatrième Enfant-Lune* et *Aleacanto*.

*In 2014-15, Oriol Tomas will be directing Sauguet's Les Caprices de Marianne in sixteen opera houses in France, including Toulouse, Avignon, Bordeaux, Marseille, Nice and Montpellier. He will also direct Rossini's Le Barbier de Séville as well as Bernstein's Trouble in Tahiti for Opéra de Montréal. In past seasons, he directed Strauss' Ariadne auf Naxos and Rodelinda for Pacific Opera Victoria, Mozart's Don Giovanni at Opéra de Tours and at Opéra de Reims, Handel's Apollo e Dafne at the Festival International de Musique Baroque de Lamèque and Offenbach's La Périchole at the Conservatoire de musique de Montréal. For l'Opéra de Montréal he directed Verdi's Il Trovatore, Strauss' La Chauve-souris, Menotti's The Consul and The Telephone, Apéro à l'Opéra, Debussy's Pelléas et Mélisande and two of his own creations: Le Quatrième Enfant-Lune and Aleacanto.*

## TOURNÉE EST · EAST TOUR



## DON PASQUALE

### Simon Chalifoux

baryton-basse / *bass-baritone*

Originaire de Montréal, Simon Chalifoux a complété son baccalauréat en chant classique à l'Université de Montréal auprès de mesdames Catherine Sévigny et Rosemarie Landry. Il poursuit actuellement sa maîtrise sous la supervision de John Fanning.

**Récemment** : Zuniga, *Carmen* (Opera Nuova); Simone, *Gianni Schicchi* (Atelier d'opéra de l'Université de Montréal); Thierry et Le deuxième commissaire, *Dialogue des Carmélites* (Atelier d'opéra de l'Université de Montréal)

*Simon Chalifoux is a young bass-baritone from Montreal. He completed his undergrad at Université de Montréal with both Catherine Sévigny and Rosemarie Landry. Now in his master's degree, he currently studies voice with John Fanning.*

**Recently**: Zuniga, *Carmen* (Opera Nuova); Simone, Gianni Schicchi (Université de Montréal Opera Atelier); Thierry and the Second Commissary, *Dialogue des Carmélites* (Université de Montréal Opera Atelier)



## MALATESTA

### Julien Horbatuk

baryton / *baritone*

Julien Horbatuk a complété un diplôme de troisième cycle en chant classique en mai 2014 à l'Université de Montréal dans la classe du Baryton John Fanning. En août dernier Julien a collaboré avec le Centre d'arts Orford pour la présentation du *Requiem* de Mozart en tant que soliste sous la direction de Maître Jean-François Rivest.

**Récemment** : Enrico Ashton, *Lucia di Lammermoor* (Opéra Immédiat); Gianni Schicchi (Atelier d'opéra de l'Université de Montréal); Schaunard, *La Bohème* (Opéra Immédiat); Marquis de la Force et Geôlier, *Dialogues des Carmélites* (Atelier d'opéra de l'Université de Montréal); Paris, *Roméo et Juliette* (Opéra Immédiat); Golaud, *Pelléas et Mélisande* (Atelier d'opéra de l'Université de Montréal)

*Julien Horbatuk completed his masters in classical voice in May 2014 at the University of Montréal where he studied with John Fanning. In August 2014, Julien was a soloist in Mozart's Requiem with the Orford Arts Centre under the direction of Jean-François Rivest.*

**Recently**: Enrico Ashton, *Lucia di Lammermoor* (Opéra Immédiat); Gianni Schicchi (Université de Montréal Opera Atelier); Schaunard, *La Bohème* (Opéra Immédiat); Marquis de la Force et Geôlier, *Dialogues des Carmélites* (Université de Montréal Opera Atelier); Paris, *Roméo et Juliette* (Opéra Immédiat); Golaud, *Pelléas et Mélisande* (Université de Montréal Opera Atelier)



ERNESTO  
**Jonathan MacArthur**  
ténor / *tenor*

Le ténor Prince-Édouardien Jonathan MacArthur détient une maîtrise en Opéra de l'Université de Toronto, sous la supervision de Dr. Darryl Edwards. Il étudie également la mélodie russe auprès de Sergei Borisovich Nikupshin au Conservatoire Rimsky-Korsakov. À l'été 2014, il est l'un des membres du iSING International Young Artist Festival, à Shanghaï et Beijing, en Chine.

**Récemment** : Monostatos, *Die Zauberflöte* (Saskatoon Opera); Albert Herring (Université de Toronto); Tirsi, *La Dafne* (Capella Intima); Mr Fenoli, *Say no to the dress* (Université de Toronto); Ernesto, *Don Pasquale* (Université de Toronto); Quint, *Turn of the Screw* (Université de Toronto)

*Hailing from Prince-Edward-Island, tenor Jonathan MacArthur obtained his Master's in Opera at the University of Toronto under the tutelage of Dr. Darryl Edwards. He also had the pleasure and unique experience of studying Russian song with tenor Sergei Borisovich Nikupshin at the Rimsky-Korsakov Conservatory. Last summer, he was a member of the iSING International Young Artist Festival in Shanghai and Beijing, China.*

**Recently**: Monostatos, *Die Zauberflöte* (Saskatoon Opera); Albert Herring (University of Toronto); Tirsi, *La Dafne* (Capella Intima); Mr Fenoli, *Say no to the dress* (University of Toronto); Ernesto, *Don Pasquale* (University of Toronto); Quint, *Turn of the Screw* (University of Toronto)



NORINA  
**Roseline Lambert**  
soprano

Diplômée de l'Université de Montréal en 2012, Roseline se fait d'abord remarquer dans des œuvres baroques comme la *Cantate du mariage* de Johann Sebastian Bach ainsi que le motet *Membra Jesu Nostri* de Buxtehude. À l'hiver 2014, elle est soliste dans *La Création* (Haydn) sous la direction de Louis Lavigueur, puis dans le *Carmina Burana* (Orff) avec le Chœur de chambre de l'Orchestre Symphonique de Montréal, dirigé par Andrew Megill.

**Récemment** : Musetta, *La Bohème* (Opéra Immédiat)

*Graduate of the University of Montreal in 2012, Roseline has first distinguished herself in baroque music, performing in Bach's Wedding Cantata and Buxtehude's Membra Jesu Nostri. Winter 2014, she moved the audience singing Gabriel in Haydn's Creation, with the Chœur classique de Montréal, conducted by Mr. Louis Lavigueur and took part, as a soloist, to the chamber version of the Carmina Burana (Orff) under the direction of Andrew Megill.*

**Recently**: Musetta, *La Bohème* (Opéra Immédiat)



**Valérie Timofeeva**  
pianiste Tournée Est / *Pianist East Tour*

Pianiste d'origine russe, Valérie Timofeeva fait ses études au Conservatoire de musique de Québec où elle obtient un Prix avec grande distinction en piano dans la classe de Suzanne Beaubien, puis en musique de chambre dans la classe de Darren Lowe. Valérie s'est distinguée dans de nombreux concours nationaux dont le Concours de musique du Canada et a été soliste avec l'Orchestre des jeunes de Québec ainsi que l'Orchestre symphonique de Québec. On l'a entendue également sur les ondes d'Espace musique. Elle a été répétitrice au Bach Collegium Paris, au Lyric Opera Studio Weimar, ainsi que pianiste pour l'orchestre du Landestheater Eisenach. Avec l'ensemble Kammeroper Dresden, elle a fait des tournées en Allemagne, en Belgique et en Égypte. Valérie étudie actuellement à la Hochschule für Musik Franz Liszt de Weimar, où elle fait sa maîtrise en accompagnement.

*Valérie Timofeeva studied at the Conservatoire de musique de Québec where she graduated magna cum laude in piano in the class of Suzanne Beaubien and in chamber music in the class of Darren Lowe. Valérie has distinguished herself in many national competitions including the Canadian Music Competition and has played as a soloist with the Orchestre des jeunes de Québec and the Orchestre symphonique de Québec. Her playing has also been broadcast on Espace musique. She has been the rehearsal pianist of the Bach Collegium Paris and the Lyric Opera Studio Weimar, and pianist with the orchestra of the Landestheater Eisenach. With the Kammeroper Dresden, she has toured many cities in Germany, Belgium and Egypt. Valérie is now pursuing a master's degree in accompaniment at the Hochschule für Musik Franz Liszt Weimar.*

## TOURNÉE OUEST · WEST TOUR



DON PASQUALE  
**Dylan Wright**  
basse / bass

La basse canadienne Dylan Wright, présentement stagiaire à l'Atelier lyrique de l'Opéra de Montréal, est reconnu par le *Beat Magazine* pour avoir « séduit l'audience avec sa voix riche et sonore ». Au printemps 2014, Dylan obtient sa maîtrise en musique – opéra – de l'Université de Toronto, où il étudie auprès de la soprano de renom Wendy Nielsen.

**Récemment** : *Don Pasquale* (Département d'opéra de l'Université de Toronto); Superintendent Budd, *Albert Herring* (Département d'opéra de l'Université de Toronto); Colline, *La Bohème* (Opera by Request); Col. Krause, Miller et Rumpelstiltskin, *The Brothers Grimm* (Saskatoon Opera in Schools)

*Canadian bass Dylan Wright has been praised for "seducing the audience with his rich, sonorous voice" (Beat Magazine) and is currently a member of the Atelier lyrique de l'Opéra de Montréal. In the spring of 2014, Dylan graduated with a Masters of Music in Opera at the University of Toronto, where he studied voice with renowned soprano and teacher Wendy Nielsen.*

**Recently**: Don Pasquale (University of Toronto Opera Division); Superintendent Budd, Albert Herring (University of Toronto Opera Division); Colline, *La Bohème* (Opera by Request); Col. Krause, Miller and Rumpelstiltskin, *The Brothers Grimm* (Saskatoon Opera in Schools)



MALATESTA  
**Josh Whelan**  
baryton / baritone

Natif de Halifax (N.-É.), la voix de Josh Whelan est décrite comme une « voix haute, claire, bien définie et non forcée de baryton » par *The Halifax Chronicle Herald*. Il est détenteur d'une maîtrise en interprétation de l'Université de Toronto où il étudie auprès de J. Patrick Rafferty, grâce à une bourse de Bombardier.

**Récemment** : *Moralès / Le Dancaïre, Carmen* (Saskatoon Opera); *Le Mandarin, Turandot* (Opéra de Montréal); *Fiorello, Le barbier de Séville* (Opéra de Montréal)

*A native of Halifax (N.S.) and described as having a "clear, well-defined, unforced high baritone voice" (The Halifax Chronicle Herald), Josh Whelan has recently completed his Masters in Music (Opera Performance) on a Bombardier Scholarship under the mentorship of J. Patrick Rafferty.*

**Recently**: *Moralès / Le Dancaïre, Carmen* (Saskatoon Opera); *Le Mandarin, Turandot* (Opéra de Montréal); *Fiorello, The Barber of Seville* (Opéra de Montréal)



ERNESTO  
**Jan Nato**  
ténor / tenor

Né aux Philippines, le ténor Jan Nato est originaire de Winnipeg. À l'aise tant en récital qu'à l'opéra, son répertoire inclut *La Messe solennelle de Sainte-Cécile* de Gounod, *Les sept paroles du Christ* de Dubois, et le *Requiem* de Mozart. M. Nato est également un fier interprète du riche répertoire de mélodies philippines.

**Récemment** : Ernesto, *Don Pasquale* (University of Toronto); *Albert Herring* (MacMillan Theatre - Toronto)

*Philippine-born tenor Jan Nato hails from Winnipeg. Equally at home in concert, Mr. Nato's repertoire includes Gounod's Messe solennelle de Sainte-Cécile, Dubois's Les sept paroles du Christ, and Mozart's Requiem. A keen recitalist, Mr. Nato enjoys sharing the rich art song repertoire of his native Philippines with Canadian audiences.*

**Recently**: Ernesto, Don Pasquale (University of Toronto); Albert Herring (MacMillan Theatre in Toronto)



NORINA  
**Andrea Núñez**  
soprano

La soprano Andrea Núñez a reçu les éloges du Globe and Mail pour son « agilité vocale » dans son interprétation du « Salut à la France » (*La Fille du régiment* de Donizetti) lors des auditions du Metropolitan Opera National Council où elle remporte un prix d'encouragement. La revue Opera Canada souligne son « impeccable » interprétation d'Olympia (*Les Contes d'Hoffman* d'Offenbach) lors du Festival d'opéra d'été à Halifax. Andrea Núñez est diplômée de l'Université de Toronto où elle a complété une maîtrise en opéra sous la direction de Nathalie Paulin et Lorna MacDonald.

**Récemment** : Miss Jessel, *Turn of the Screw* (UofT Opera) *Pamina, Die Zauberflöte* (AEDO); Susanna, *Le Nozze di Figaro* (COSI); Adele, *Die Fledermaus* (UWOpera); Nellie Forbush, *South Pacific* (UWOpera); Olympia, *Les Contes d'Hoffmann* (HSOW).

*Soprano Andrea Núñez has received praise from the Globe and Mail for her "vocally agile" performance of "Salut a la France" (Donizetti's La Fille du regiment) at the Metropolitan Opera National Council Auditions where she received an Encouragement Award, and from Opera Canada for her "impeccable" performance as Olympia in Halifax Summer Opera Workshop's production of Les Contes d'Hoffman. She is a graduate from the University of Toronto's prestigious Opera School, where she studied under the instruction of Nathalie Paulin and Lorna MacDonald.*

**Recently**: Miss Jessel, *Turn of the Screw* (UofT Opera); *Pamina, Die Zauberflöte* (AEDO); *Susanna, Le Nozze di Figaro* (COSI); *Adele, Die Fledermaus* (UWOpera); *Nellie Forbush, South Pacific* (UWOpera); *Olympia, Les Contes d'Hoffmann* (HSOW).

## ÉQUIPE DE CRÉATION · ARTISTIC STAFF

<b>LOUISE-ANDRÉE BARIL</b>	Direction musicale – <i>Musical Direction</i>
<b>ORIOLO TOMAS</b>	Mise en scène – <i>Stage Direction</i>
<b>ÉMILIE MARTEL</b>	Assistance à la mise en scène <i>Assistant Stage Direction</i>
<b>PIERRE McLEAN</b>	Coaching vocal – <i>Vocal coaching</i>
<b>LAURENCE MONGEAU</b>	Conception de la scénographie et des costumes – <i>Set and Costume Design</i>
<b>MARJORIE QUESY</b>	Conception des éclairages – <i>Lighting Design</i>

## ÉQUIPE DE TOURNÉE · TOUR TEAM

<b>ÉMILIE MARTEL</b>	Régie – <i>Stage management</i>
<b>MARJORIE QUESY</b>	Direction technique – <i>Technical Direction</i>
<b>JEAN SABOURIN</b>	Direction de tournée – <i>Tour Management</i>

## CONSEIL D'ADMINISTRATION · BOARD OF DIRECTORS

### COMITÉ EXÉCUTIF EXECUTIVE COMMITTEE

PRÉSIDENT  
**JOSEPH ROULEAU,**  
C.C., G.O.Q., Dr h.c.  
Basse / Bass

VICE-PRÉSIDENT  
**JEAN-GUY GINGRAS**  
Consultant en arts de la scène  
Art Consultant

SECRÉTAIRE (INTÉRIMAIRE)  
SECRETARY (INTERIM)  
**Me GUILLAUME LAVOIE**  
Avocat / Lawyer  
Lavery

TRÉSORIER (INTÉRIMAIRE)  
TREASURER (INTERIM)  
**FRANÇOIS COLBERT**  
C.M., M.B.A.  
Professeur, titulaire,  
Chaire de gestion des arts  
Carmelle et Rémi-Marcou  
Tenured professor, holder of  
the Carmelle and Rémi Marcoux  
Chair in Arts Management  
HEC Montréal

### MEMBRES

**ANDRÉ BOURBEAU**  
Président / President  
Fondation JMC et Concours Musical  
International de Montréal  
JMC Foundation and Montreal  
International Musical Competition

**CLAUDE FORTIER**  
Président / President  
Jeunesses Musicales Ontario

**MONIQUE FRAPPIER**  
Membre / Member  
Centre JMC de Baie-des-Chaleurs

**PIERRE GOULET**  
Président / President  
Gestion Scabrini inc.

**VINCENT LAUZER**  
Flûtiste / Flutist  
(moins de trente ans / under 30 years old)

**DANIÈLE LEBLANC**  
Directrice général et artistique  
Executive and Artistic Director  
Jeunesses Musicales du Canada

**LISA ROY**  
Présidente / President  
Jeunesses Musicales  
du Nouveau-Brunswick

## ÉQUIPE · TEAM

### DIRECTION

**DANIÈLE LEBLANC**  
Directrice générale et artistique  
Executive and Artistic Director

**MARIE-CLAUDE FORTIN**  
Adjointe à la directrice générale  
et artistique  
Assistant to the Executive  
and Artistic Director

### ARTISTIQUE · ARTISTIC

**CLAUDIA MORISSETTE**  
Directrice des opérations artistiques  
Director of artistic operations

**LOUISE-ANDRÉE BARIL**  
Conseillère artistique  
Artistic Advisor

**JUDITH PELLETIER**  
Coordonnatrice artistique  
Artistic Coordinator

**CATHERINE FISET**  
Coordonnatrice des concerts de soirée  
Evening Concerts Coordinator

**DAPHNÉ BISSON**  
Coordonnatrice - Concerts Jeune Public -  
Écoles et tournées  
Youth Concerts Coordinator -  
Schools and Tours

**MYRIAM LAROCHE**  
Coordonnatrice - Ateliers et séries  
Jeune Public en salle  
Coordinator - Workshops and Young  
Audiences Concerts in halls

### SERVICE FINANCIERS · FINANCE

**NATHALIE ALLEN**  
Directrice des services financiers  
Financial Services Director

**ANDREW DESCHÊNES**  
Technicien à la comptabilité  
Accounting Technician

### ADMINISTRATIONS PROVINCIALES PROVINCIAL ADMINSTRATIONS

**VANESSA J. GOYMOUR**  
Directrice générale des Jeunesses  
Musicales Ontario  
Jeunesses Musicales Ontario  
General Manager

**CHRISTOPHER BOYLE**  
Responsable des ventes et  
des communications - JMO  
JMO Sales and Communications  
Manager

**RÉJEAN POIRIER**  
Agent de développement,  
région de l'Atlantique  
Development Agent, Atlantic region

### COMMUNICATIONS

**CATHERINE GENTILCORE**  
Responsable des communications  
Communications Manager

### ACCUEIL · RECEPTION

**LAURENCE PINARD**  
Agente d'accueil / Receptionist

# LES JEUNESSES MUSICALES DU CANADA

Organisme à but non lucratif, les **Jeunesses Musicales du Canada (JMC)** ont un double mandat : favoriser la diffusion de la musique classique, en particulier auprès des jeunes, et soutenir les jeunes instrumentistes, chanteurs et compositeurs professionnels dans le développement de leur carrière tant sur la scène nationale qu'internationale.

Grâce à un réseau de plus de 300 bénévoles qui accueillent leurs tournées tant en salles de concert que dans les écoles, les JMC ont été parmi les premiers organismes à diffuser des concerts de calibre professionnel dans les régions éloignées des grands centres urbains.

Ainsi, depuis leur fondation en 1949 par le regretté Gilles Lefebvre, elles ont présenté partout au pays des dizaines de milliers de concerts destinés soit au jeune public, à la famille ou au grand public.

Depuis le printemps 2000, les JMC dirigent leur propre lieu de diffusion à Montréal – la Maison des Jeunesses Musicales du Canada –, ce qui permet d'intensifier les activités dans la métropole.

## LES CONCERTS

- **LES CONCERTS RELÈVE**, présentés par Desjardins : Concerts diffusés dans les régions et les grands centres urbains.
- **CONCERTS APÉRO** : Série de concerts présentée à la Maison des JMC.

## LES ACTIVITÉS JEUNE PUBLIC

**CONCERTS ET ATELIERS** : présentés aux enfants de 3 à 12 ans à la Maison des JMC, dans les écoles, les CPE et les salles de spectacles.

## LES ACTIVITÉS POUR LA FAMILLE

- **CONCERTINOS FAMILLE** : série de concerts présentée à la Maison des JMC.
- **LA SEMAINE DE LA MUSIQUE JMC** : concerts et ateliers présentés pendant la relâche scolaire sur l'île de Montréal et en périphérie.
- **PDA JUNIOR** : série de concerts présentée à la Place des Arts de Montréal.
- **CONCERTS BOUTS D'CHOU** : série de concerts présentée au Centre National des Arts d'Ottawa.
- **MUSIC WITH BITE** : série de concerts présentée au Harbourfront Centre, à Toronto.
- **FESTIVAL INTERNATIONAL DE JAZZ DE MONTRÉAL** : série d'ateliers présentée en continu sur l'Esplanade de la Place des Arts (Parc musical pour enfants Rio Tinto Alcan)

A non-profit organization, **Jeunesses Musicales of Canada (JMC)** has a dual mission: to promote the performance of classical music, especially for young audiences, and to help young professional instrumentalists, singers and composers to develop their careers at the national and international levels.

Thanks to the establishment of a strong network of volunteers to host its touring productions, JMC became one of the first organizations to present professional calibre concerts in outlying regions.

Founded in 1949 by the late Gilles Lefebvre, JMC has brought tens of thousands of concerts to schools and concert halls around the country.

Since the spring of 2000, JMC has operated its own performance venue in Montréal — at Jeunesses Musicales of Canada House — increasing the scope of its activities in Québec's largest city.

## CONCERTS

- **EMERGING ARTISTS CONCERTS**, presented by Desjardins: Concerts presented in outlying areas and metropolitan centres.
- **HAPPY HOUR CONCERTS**: Concert series presented at JMC House.

## YOUNG AUDIENCES ACTIVITIES

**CONCERTS AND WORKSHOPS**: for children aged 3 to 12 years, presented at the JMC House, in schools, care centers and theaters.

## FAMILY ACTIVITIES

- **CONCERTINOS FAMILLE**: concert series presented at the JMC House.
- **LA SEMAINE DE LA MUSIQUE**: concerts and workshops presented during the school break on the island of Montreal and surrounding areas.
- **PDA JUNIOR**: concert series presented at Place des Arts, in Montréal.
- **KINDERCONCERTS SERIES**: concert series presented at National Arts Centre, in Ottawa.
- **MUSIC WITH BITE**: concert series presented at Harbourfront Centre, in Toronto.
- **MONTRÉAL INTERNATIONAL JAZZ FESTIVAL**: workshops series presented continuously on the Place des Arts' Esplanade (Rio Tinto Alcan's Kids Musical Park)

# VISITEZ-NOUS! VISIT US!

[www.jmcanada.ca](http://www.jmcanada.ca)

Abonnez-vous à notre infolettre via notre site internet.  
*Subscribe to our newsletter via our website.*



# CONTACTEZ-NOUS! CONTACT US!

Téléphone Phone: 514 845-4108  
Sans frais Toll free: 1 877 377-7951  
Télécopieur Fax: 514 845-8241

305, avenue du Mont-Royal Est  
Montréal (Québec) H2T 1P8



## LA MUSIQUE EST UN DON !

La Fondation Jeunes Musicales du Canada (FJMC) est la force qui soutient les activités des Jeunes Musicales du Canada. Depuis leur fondation en 1949, celles-ci ont présenté des dizaines de milliers de concerts, partout au pays. La FJMC est fière de pouvoir participer à un tel rayonnement.

## BANQUE D'INSTRUMENTS À CORDES

Destinée à des étudiants à l'avenir prometteur, mais ne possédant pas les ressources financières nécessaires pour faire l'acquisition d'un instrument de qualité, la FJMC encourage et favorise du même coup le rayonnement des luthiers et des archetiers d'ici.

## PRIX ET BOURSES

La FJMC remet chaque année plusieurs prix et bourses à de jeunes musiciens talentueux et méritants, en plus d'offrir un soutien au développement de carrière des jeunes artistes.

## LA MAISON DES JMC

C'est grâce au soutien de la FJMC que la Maison des Jeunes Musicales du Canada a pu être inaugurée en avril 2000. Cet édifice patrimonial complètement restauré compte depuis une magnifique salle de concert dédiée à la musique de chambre, dotée de qualités acoustiques hors du commun. La Maison des JMC accueille annuellement 12 000 enfants.



Les activités des Jeunes Musicales du Canada sont réalisées grâce au soutien de leurs partenaires financiers et au travail de centaines de bénévoles.

*The programs and services of Jeunes Musicales of Canada are made possible thanks to the dedication of hundreds of volunteers and to the support of financial partners.*

23

## MUSIC IS A GIFT!

The JMC Foundation (JMCF) is the driving force behind JMC's activities. Since its inception in 1949, JMC has performed tens of thousands of concerts nationwide. The JMCF is proud to have played a part in such an achievement.

## STRINGED INSTRUMENTS BANK

These instruments are reserved especially for promising students who lack the financial resources to purchase a quality instrument. The JMCF supports and promotes the development of Canada's very own violin and bow makers.

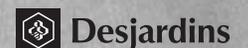
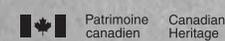
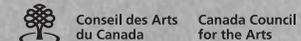
## AWARDS AND SCHOLARSHIPS

Each year, the JMCF hands out awards and scholarships to talented and deserving young musicians, and supports young artists in their career development.

## JMC HOUSE

Thanks to the JMCF's support, JMC House was inaugurated in April 2000. This completely restored heritage building is home to a magnificent concert hall dedicated entirely to chamber music and has outstanding acoustics. Some 12,000 children visit JMC House every year.

# MERCI! · THANK YOU!



22



# UN CONCERT SUBLIME POUR CHANTAL

 **Brunelle**  
**MÉLOMANE**

C'est avec fierté que nous appuyons les Jeunesses Musicales du Canada en présentant la série des Concerts relève. Ainsi, les meilleurs artistes émergents peuvent rayonner dans plus de 40 villes canadiennes.

 **Desjardins**

Coopérer pour créer l'avenir